

Карасик В.И.

Волгоград, Россия

АФРОАМЕРИКАНСКИЙ АНГЛИЙСКИЙ

УДК 81'371

ВВК Ш 143.21

**Аннотация.** Рецензия на книгу Е.В. Шустровой «Афроамериканский английский» – В 2 т. – Т. 1. Лексика и текст. – М.: Флинта: Наука, 2007. – 640 с. – Т. 2. Семантические переносы и сдвиги. – М.: Флинта: Наука, 2008. – 648 с.

**Ключевые слова:** афроамериканский английский; лексика; концептуальная метафора; афроамериканский художественный дискурс; рецензия.

**Сведения об авторе:** Карасик Владимир Ильич, доктор филологических наук, профессор, заведующий кафедрой английской филологии.

**Место работы:** Волгоградский государственный педагогический университет.

**Контактная информация:** 400131, г. Волгоград, пр. им. В.И. Ленина, д. 27.  
E-mail: ewganik\_chel@mail.ru.

Английский язык сегодня является языком международного общения, и в силу этого обстоятельства различные региональные и социальные варианты английского языка привлекают к себе пристальное внимание лингвистов. Афроамериканский английский представляет собой уникальное явление в современной англоязычной культуре. Его влияние на сознание граждан США и на все мировое сообщество – через кинематографию и средства массовой информации – очень велико. Вместе с тем статус этого языкового явления и его характеристики еще не определены, в США вышло несколько книг на эту тему, а в отечественной науке о языке афроамериканский английский изучен явно недостаточно. В этом плане монография Е.В. Шустровой очень своевременна и актуальна.

Книга состоит из пяти глав, посвященных истории развития лексики в афроамериканском английском, сопоставительному исследованию лексики в этом специфическом социопекте, полевой организации лексики в нем, метафорическому моделированию афроамериканского художественного дискурса VIII – начала XX веков, особенностям концептуальной метафоры в этом дискурсе середины и конца XX века. Читатель получает целостное впечатление об истории возникновения афроамериканского варианта английского языка, о наиболее характерных смысловых особенностях в лексике этого социопекта. В монографии детально характеризуются семантические поля, специфичные для афроамериканцев – гендерные, половые и расовые признаки человека, опьянение, физическая и символическая агрессия и т.д. Очень интересны разделы, посвященные отражению афроамериканской ментальности в художественной литературе США. Автор анализирует произведения американских поэтов и писателей, хорошо известных и мало известных в России. Таким образом, можно сделать вывод об информативной насыщенности рассматриваемой монографии. И монография в

Karasik V.I.

Volgograd, Russia

AFRICAN AMERICAN ENGLISH

ГСНТИ 16.21.27

Код ВАК 10.02.19, 10.02.20

**Abstract.** Book review: E.V. Shustrova «African American English» – in 2 v. – V. 1. – Vocabulary and Text. – Moscow, 2007. – 640 p. – V. 2. – Semantic Shifts and Transformations. – Moscow, 2008. – 648 p.

**Key words:** African American English; vocabulary; conceptual metaphor; African American literary discourse; book review.

**About the author:** Karasik Vladimir Ilyich, doctor of philological sciences, professor, Head of the Chair of English Philology.

**Place of employment:** Volgograd State Pedagogical University.

целом, и ее отдельные положения характеризуются научной новизной.

Сильной стороной рассматриваемой работы является удачное применение достижений когнитивной лингвистики по отношению к материалу, который ранее анализировался с позиций социолингвистики. Автор раскрывает основные когнитивные метафоры, типичные для афроамериканской ментальности в целом и для индивидуального стиля отдельных афроамериканских писателей.

В монографии предложена новая модель периодизации афроамериканской литературы, при этом каждый период рассматривается как своеобразная маска. Следует отметить, что рецензируемая монография в полной мере отвечает требованиям, предъявляемым к работам подобного жанра: она выполнена на высоком научном уровне, она познавательна, она синтезирует различные точки зрения и подходы к изучаемой проблеме и, наконец, в ней четко видна позиция автора. В научный оборот вводится множество интересных наблюдений, дается интерпретация новейшим явлениям лингвокультуры США.

Эта книга будет полезна преподавателям английского языка, ученым-филологам и всем тем, кто интересуется проблемами современной языковой реальности.

Уверен в том, что монография Е.В. Шустровой «Афроамериканский английский» будет вос требована широким кругом читателей.

P.S. В июле 2008 года диссертационный совет Воронежского государственного университета единогласно проголосовал за присуждение Е.В. Шустровой ученой степени доктора филологических наук на основе защиты диссертации «Когнитивно-дискурсивное исследование концептуальной метафоры в афроамериканской художественной картине мира».

Высшая аттестационная комиссия РФ в ноябре 2008 года постановила выдать Е.В. Шустровой диплом доктора филологических наук.

© Карасик В.И., 2009